الأمم المتحدة

A/C.5/63/SR.34

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والستون

Distr.: General
1 June 2009
Arabic
Original: English

الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الرابعة والثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الثلاثاء، ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٩، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد برودي . . . . . (هنغاريا)

نائب رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد كيلابيل

المحتويات

البند ١٣٩ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في **غضون أسبوع واحد من تاريخ نشر المحضر** إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.

09-26986 (A)

الرجاء إعادة الاستعمال

افتُتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٠.

البند ١٣٩ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (تابع) (A/63/728 و A/63/761)

١ - **السيد يامازاكي** (المراقب المالي): عرض تقرير الأمين العام عن تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (A/63/728) وذكر أن ولاية البعثة قد مُددت لفترة ستة أشهر، لغاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨، بقرار مجلس الأمن ١٧٩٨ (٢٠٠٨). وقال إن المجلس قرر، وفقا للقرار، ١٨٢٧ (٢٠٠٨)، إنهاء ولاية البعثة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨، ولذلك بدأت البعثة في ١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ تصفية عملياتها الإدارية، بما يشمل التصرف في أصولها.

٢ - وقال إن القيمة الدفترية لأصول البعثة المقترح التبرع بها دون مقابل لحكومة إثيوبيا تبلغ ٥٠٠ ٣٩٨ ١ دولار، وهي تمثل ٢,٥ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية لأصول البعثة، التي تبلغ ٧٠٠ ٢١٨ ٥٦ دولار. ومن شأن التبرع المقترح بالأصول، المؤلف أساساً من مرافق جاهزة الصنع ومعدات تكنولوجيا المعلومات (حواسيب وطابعات)، تعزيز القدرات التشغيلية للحكومة الإثيوبية. وعلاوة على ذلك، فإن تكلفة تفكيك هذه الأصول وتوضيبها وتغليفها وشحنها مرتفعة عموما، مما يجعل نقلها غير مجدٍ اقتصادياً.

٣ - وأضاف قائلا إن البعثة حددت أيضاً أصولاً للتبرع بها لحكومة إريتريا دون مقابل بقيمة دفترية قدرها ١٠٠ ٠٨٢ ٦ دولار، تمثل ١٠,٨ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية لأصول البعثة. ومن شأن التبرع المقترح هذا، المؤلف أساساً من مرافق جاهزة الصنع ومولِّدات كهربائية ومعدات أماكن الإقامة، تعزيز القدرات التنفيذية لحكومة إريتريا. وفي ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٩، في سياق تصفية العمليات الإدارية للبعثة، وقَّعت حكومة إريتريا على شهادة حيازة مؤقتة بهدف استلام أصول البعثة والاحتفاظ بها في عهدة مأمونة، إلى حين موافقة الجمعية العامة على التبرع المقترح. بيد أن البعثة الدائمة لإريتريا لدى الأمم المتحدة أبلغت الأمانة العامة في مذكرة شفوية مؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٩ أن المجتمعات المحلية المعنية في إريتريا لم تقبل التبرع وأنه ينبغي للأمم المتحدة بالتالي وضع الترتيبات اللازمة لشحن جميع أصولها المتبقية في إريتريا. وأحيطت اللجنة الاستشارية علماً بهذه التطورات في ٥ آذار/مارس ٢٠٠٩.

٤ - ومضى يقول إن مجلس الأمن أعرب في قراره ١٨٦٣ (٢٠٠٩) عن نيّته إنشاء عملية لحفظ السلام في الصومال بوصفها قوة لاحقة لبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، رهناً بصدور قرار آخر عن مجلس الأمن بحلول ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، كما رحَّب باقتراح الأمين العام القيام فوراً بمدّ بعثة الاتحاد الأفريقي بتعزيزات عينية من خلال تحويل أصول إليها في أعقاب تصفية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا. وتمثل الأصول المقترح التبرع بها للاتحاد الأفريقي ١٢,٣ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية لأصول البعثة، وتتألف أساساً من مبانٍ جاهزة، بما يشمل وحدات اغتسال ومعدات مرتبطة بها، ومولِّدات كهربائية وأجهزة تكييف الهواء، ومركبات غير مدرعة، من شأنها تعزيز القدرات التشغيلية لبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال.

٥ - واختتم قائلا إنه نظراً إلى أن المجتمعات المحلية المعنية لم تقبل تلقي التبرع بأصول بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا لحكومة إريتريا، دُعيت الجمعية العامة إلى الموافقة على التبرع بأصول البعثة إلى حكومة إثيوبيا والاتحاد الأفريقي.

٦ - **السيد كيلابيل** (نائب رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قدم تقرير اللجنة الاستشارية عن التبرع بأصول تابعة لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (A/63/761)، وذكر بأن تقرير الأمين العام عن تمويل تلك

البعثة (A/63/728) يتضمن تفاصيل بشأن التبرع المقترح بأصول من البعثة عقب إنهاء مجلس الأمن لولاية البعثة. وقد وُضعت الأصول المقترح التبرع بها في عهدة حكومتي إثيوبيا وإريتريا والاتحاد الأفريقي مؤقتاً. وأحيطت اللجنة الاستشارية علماً في وقت لاحق بأن البعثة الدائمة لإريتريا أبلغت الأمانة العامة أن المجتمعات المحلية المعنية لم تقبل بتلقي التبرع بأصول من البعثة، وأنه ينبغي للأمم المتحدة أن تضع الترتيبات اللازمة لشحن جميع أصولها المتبقية في إريتريا. وأحيطت اللجنة الاستشارية علماً كذلك بأنه نظراً إلى أن البعثة قد أتمّت أصلاً عملية التصفية الميدانية وأنهت عقود الخدمات وأعادت موظفيها إلى بلدانهم، فهي لم تعد في وضع يمكّنها من استعادة الأصول وتعتزم تركها في الموقع.

٧ - وأضاف يقول إن اللجنة الاستشارية واثقة من أن عملية التصفية ستتم بأفضل ما يمكن رغم الظروف المتغيرة، وهي توصي بتوضيح المسؤولية المحتملة التي تقع على المنظمة، إن كان هناك من مسؤولية، وأن تقدم المعلومات بهذا الصدد إلى الجمعية العامة خلال نظرها في تقرير الأمين العام (A/63/728). كما لاحظت أن الأمين العام يسعى لنيل موافقة الجمعية العامة بأثر رجعي بهدف نقل أصول البعثة، على اعتبار أن هذه الأصول وُضعت أصلاً في العهدة المؤقتة للمتلقين المستهدفين. وإن اللجنة الاستشارية تود الإشارة إلى عدم وجود أي بند في النظام المالي والقواعد المالية بشأن وضع أصول كهذه في عهدة مؤقتة بانتظار موافقة الجمعية العامة. وإن اللجنة ترى أنه يلزم معالجة هذه المسألة.

٨ - واختتم قائلا إن اللجنة، في هذه الظروف، لا تعترض على مسار العمل الذي اقترحه الأمين العام في الفقرتين ١٦ (أ) و (ج) من تقريره.

رُفعت الجلسة الساعة ١٠/٣٠.